

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1765/2003

af 29. september 2003

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Guinea om fiskeri ud for Guineas kyst, for perioden 1. januar 2003 til 31. december 2003

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fællesskabet og Republikken Guinea har ført forhandlinger med henblik på at fastlægge de ændringer eller tilføjelser, der skal foretages i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Guinea om fiskeri ud for Guineas kyst ⁽³⁾ ved udløbet af anvendelsesperioden for den protokol, der er knyttet til nævnte aftale.
- (2) Under forhandlingerne besluttede de to parter for anden gang at forlænge den nuværende protokol ⁽⁴⁾ med en periode på et år, fra den 1. januar 2003 til den 31. december 2003, ved en aftale i form af brevveksling i afventning af afslutningen af forhandlingerne om de ændringer, der skal foretages af protokollen.
- (3) Det er i Fællesskabets interesse at godkende aftalen i form af brevveksling.
- (4) Det er vigtigt at bekræfte protokollens nøgle for fordeling af trawl- og tunfiskerimulighederne mellem medlemsstaterne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle godtgørelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske

Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Guinea om fiskeri ud for Guineas kyst, for perioden 1. januar 2003 til 31. december 2003, godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen i form af brevveksling er knyttet til denne forordning ⁽⁵⁾.

Artikel 2

De muligheder for trawl- og tunfiskeri, der er fastsat pro rata temporis i protokollens artikel 1, fordeles mellem medlemsstaterne efter følgende nøgle:

a) fisk/blæksprutter:

— Spanien:	844 BRT
— Italien:	750 BRT
— Grækenland:	906 BRT

b) rejer:

— Spanien:	1 050 BRT
— Portugal:	300 BRT
— Grækenland:	150 BRT

c) notfartøjer til tunfiskeri:

— Frankrig:	19 fartøjer
— Spanien:	19 fartøjer

d) stangfiskerfartøjer til tunfiskeri:

— Frankrig:	7 fartøjer
— Spanien:	7 fartøjer

e) langlinefartøjer med flydeline:

— Spanien:	14 fartøjer
— Portugal:	2 fartøjer.

⁽¹⁾ Forslag af 10.3.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Udtalelse af 3.9.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EFT L 111 af 27.4.1983, s. 1.

⁽⁴⁾ Den nuværende protokol er godkendt ved forordning (EF) nr. 445/2001 (EFT L 64 af 6.3.2001, s. 3) og forlænget med et år ved forordning (EF) nr. 924/2002 (EFT L 144 af 1.6.2002, s. 3).

⁽⁵⁾ EUT L 133 af 29.5.2003, s. 85.

Hvis de i protokollen fastsatte fiskerimuligheder ikke opbruges med licensansøgningerne fra disse medlemsstater, kan Kommissionen tage licensansøgninger fra andre medlemsstater i betragtning.

Artikel 3

Medlemsstater, hvis fartøjer fisker under aftalen i form af brevveksling, skal meddele Kommissionen, hvor store mængder af

hver bestand deres fartøjer fanger i Guineas fiskerizone, jf. gennemførelsesbestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 500/2001 ⁽¹⁾.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 2003.

På Rådets vegne

G. ALEMANN

Formand

⁽¹⁾ EFT L 73 af 15.3.2001, s. 8.